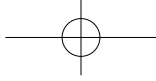


D-Link®

POWERLINE AV 500 NETWORK STARTER KIT
DHP-501AV

QUICK INSTALLATION GUIDE

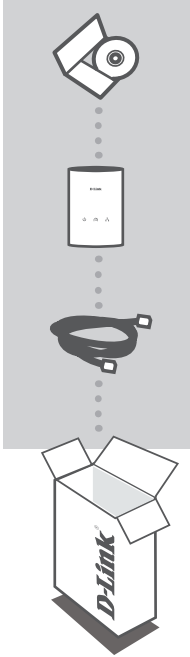
INSTALLATIONS-ANLEITUNG
GUIDE D'INSTALLATION
GUÍA DE INSTALACIÓN
GUIDA DI INSTALLAZIONE
INSTALLATIEHANDLEIDING
INSTRUKCJA INSTALACJI
INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA
TELEPÍTÉSI SEGÉDLET
INSTALLASJONSVEILEDNING
INSTALLATIONSVEJLEDNING
ASENNUSOPAS
INSTALLATIONSGUIDE
GUIA DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟ
VODIČ ZA BRZU INSTALACIJU
KRATKA NAVODILA ZA UPORABO
GHID DE INSTALARE RAPIDĂ



ENGLISH

CONTENTS OF PACKAGING

CONTENTS



INSTALLATION CD

INCLUDES SETUP WIZARD & USER MANUAL

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

ETHERNET CABLE (CAT5 UTP) X2

CONNECTS THE DEVICE TO YOUR NETWORK

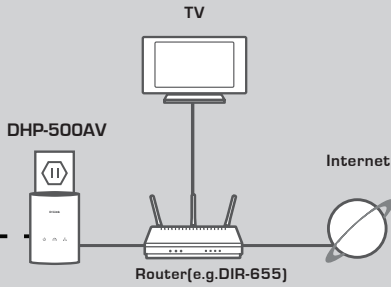
If any of these items are missing from your packaging, contact your reseller.

PRODUCT SETUP

ENGLISH

INSTALLATION STEPS

ROOM A

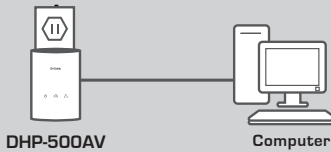


SET-UP THE FIRST DHP-500AV

Plug the first DHP-500AV into an AC wall outlet close to your router and connect the included CAT5 Ethernet cable to the Ethernet jack of the first DHP-500AV to your router as seen in Room A.

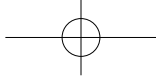
Existing Wall Wiring

ROOM B



SET-UP THE SECOND DHP-500AV

1. Plug the second DHP-500AV into an AC wall outlet of the room where you want to extend your home network as seen in Room B.
2. Connect one end of the supplied CAT5 Ethernet cable to the Ethernet port of the second DHP-500AV and the other end of the cable to the Ethernet port of your computer.



TROUBLESHOOTING

SET-UP AND CONFIGURATION PROBLEMS

1. CAN I SECURE MY POWERLINE NETWORK WITHOUT USING ANY SOFTWARE?

Yes the DHP-500AV features a push-button encryption technology to allow you to protect your network easily. Please refer to the DHP-500AV Manual supplied on the CD-ROM for setup instructions.

2. WHEN I PLUGGED IN MY DEVICES, THEY WERE ABLE TO SEE EACH OTHER AND CONNECT AUTOMATICALLY. WHAT IS THE SOFTWARE FOR?

By default, your DHP-500AV is configured to work out of the box once plugged in and connected to your router. However the software allows you further options to check the quality of your connection, secure your network, and manage the devices.

3. MY NETWORK SEEMS TO BE PERFORMING SLOWER THAN EXPECTED. HOW CAN I IMPROVE THIS?

PLEASE ENSURE THE FOLLOWING TO ENSURE BEST NETWORK PERFORMANCE.

- Plug the DHP-500AV's directly into a wall socket and not into a power strip since some power strips have surge protectors that may block power line signals.
- If this is not possible, then try plugging the device/s into a different power strip that is less populated.
- Check that there are no other interfering appliances plugged into the same power strip, particularly mobile phone chargers or hair dryers as Powerline networks are very sensitive to electrical interference.

TECHNICAL SUPPORT

United Kingdom (Mon-Fri) website: <http://www.dlink.co.uk> FTP: <ftp://ftp.dlink.co.uk>
Home Wireless/Broadband 0871 873 3000 (9.00am–06.00pm, Sat 10.00am–02.00pm)
Managed, Smart, & Wireless Switches, or Firewalls 0871 873 0909 (09.00am– 05.30pm)
(BT 10ppm, other carriers may vary.)

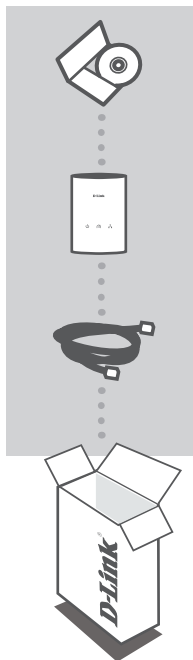
Ireland (Mon-Fri)

All Products 1890 886 899 (09.00am–06.00pm, Sat 10.00am–02.00pm)
Phone rates: €0.05ppm peak, €0.045ppm off peak times

LIEFERUMFANG

PACKUNGSINHALT

DEUTSCH



INSTALLATIONS-CD

ENTHÄLT DEN SETUP-ASSISTENTEN UND TECHNISCHE
HANDBÜCHER

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

KAT5E ETHERNET KABEL X2

VERBINDET DAS GERÄT MIT IHREM NETZWERK

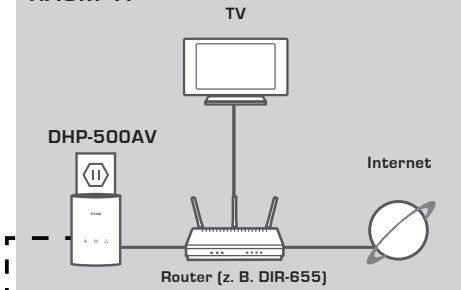
Sollte eines dieser Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren
Fachhändler

SETUP DES PRODUKTS

DEUTSCH

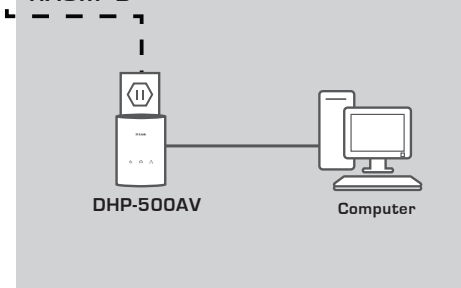
INSTALLATIONSSCHRITTE

RAUM A



Vorhandene Wandverkabelung

RAUM B

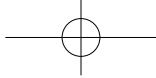


EINRICHTUNG: DHP-500AV

Schließen Sie den DHP-500AV an eine Wandsteckdose nicht weit von Ihrem Router an und schließen Sie das im Lieferumfang enthaltene Ethernetkabel CAT5 an der Ethernet-Anschlussbuchse des DHP-500AV an Ihren Router an (siehe Raum A).

EINRICHTUNG DHP-W307AV

1. Schließen Sie den DHP-307AV an eine Wandsteckdose des Raumes an, in den Sie Ihr Heimnetzwerk erweitern möchten (Siehe Raum B).
2. Stecken Sie das eine Ende des mitgelieferten CAT5 Ethernet-Kabels an den Ethernet-Port des DHP-W307AV und das andere Ende an den Ethernet-Port Ihres Computers.



FEHLERBEHEBUNG

SETUP- UND KONFIGURATIONSPROBLEME

DEUTSCH

1. KANN ICH MEIN POWERLINE-NETZWERK OHNE SOFTWARE VERSCHLÜSSELN?

Ja. Der DHP-500AV ist mit einer Verschlüsselungstechnologie per Knopfdruck ausgestattet, mit der Sie Ihr Netzwerk leicht schützen können. Die Konfigurationsanleitung finden Sie im Benutzerhandbuch für den DHP-500AV auf der CD-ROM.

2. ALS ICH MEINE GERÄTE ANGESCHLOSSEN HABE, ERFOLGTE IHRE GEGENSEITIGE ERKENNUNG UND VERBINDUNG AUTOMATISCH. WOZU BENÖTIGE ICH DIE SOFTWARE?

Der DHP-500AV ist standardmäßig so eingestellt, dass er, nach seinem Anschluss und der Verbindung mit Ihrem Router, ohne weitere Konfigurationsmaßnahmen unmittelbar funktioniert. Die Software verfügt jedoch über weitere Funktionen zur Überprüfung der Verbindungsqualität, zur Sicherung des Netzwerks, und zur Geräteverwaltung.

3. MEIN NETZWERK ARBEITET ZU LANGSAM. WAS KANN ICH TUN, UM SEINE LEISTUNG ZU STEIGERN? UM EINE OPTIMALE NETZWERKLEISTUNG ZU ERZIELEN, BEACHTEN SIE BITTE FOLGENDES:

- Schließen Sie den DHP-500AV nicht an einen Mehrfachstecker, sondern direkt an eine Wandsteckdose an. Manche Mehrfachstecker verfügen über einen Überspannungsschutz, der die Stromzufuhr behindern kann.
- Wenn dies nicht möglich ist, schließen Sie die Geräte an einen weniger belasteten Mehrfachstecker an.
- Powerline-Netzwerke reagieren sehr empfindlich auf elektrische Interferenzen. Vergewissern Sie sich daher, dass keine weiteren störenden Geräte, insbesondere Ladegeräte von Mobiltelefonen oder Haartrockner, an denselben Mehrfachstecker angeschlossen sind.

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Deutschland: Web: <http://www.dlink.de>
Telefon: +49(0)1805 2787 0,14 € pro Minute Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr
E-Mail: support@dlink.de

Österreich: Web: <http://www.dlink.at>
Telefon: +43(0)820 480084 0,116 € pro Minute Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr
E-Mail: support@dlink.at

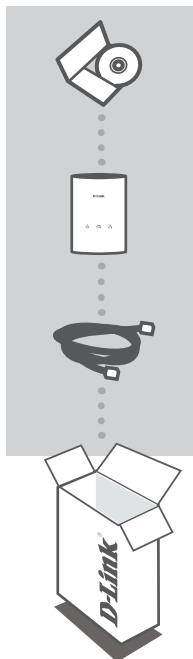
Schweiz: Web: <http://www.dlink.ch>
Telefon: +41(0)848 331100 0,08 CHF pro Minute Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr
E-Mail: support@dlink.ch

* Gebühren aus Mobilnetzen und von anderen Providern können abweichen.

QUE CONTIENT LA BOÎTE ?

FRANÇAIS

CONTENU



LE CD D'INSTALLATION

COMPREND L'ASSISTANT DE CONFIGURATION ET LES
MANUELS TECHNIQUES

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

CÂBLE ETHERNET CATÉGORIE 5 X2

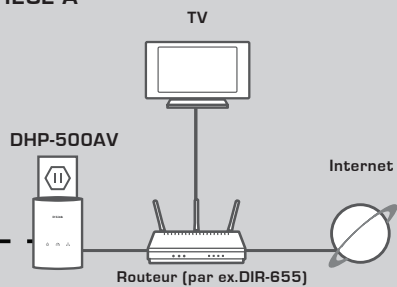
CONNECTE LE PÉRIPHÉRIQUE À VOTRE RÉSEAU

Si l'un des éléments ci-dessus est manquant, veuillez contacter
votre revendeur

CONFIGURATION DU PRODUIT

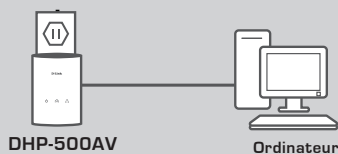
ÉTAPES D'INSTALLATION

PIÈCE A



Câblage mural existant

PIÈCE B



INSTALLATION DU DHP-500AV

Branchez le DHP-500AV dans une prise murale proche de votre routeur, puis connectez une extrémité du câble Ethernet CAT5 fourni à la prise Ethernet du DHP-500AV et l'autre extrémité, à votre routeur, comme illustré dans la Pièce A.

INSTALLATION DU DHP-500AV

1. Branchez le DHP-500AV dans une prise murale de la pièce où vous voulez étendre votre réseau privé, comme illustré dans la Pièce B.
2. Connectez une extrémité du câble Ethernet CAT5 fourni au port Ethernet du DHP-500AV et l'autre extrémité, au port Ethernet de votre ordinateur.

FRANÇAIS



DÉPANNAGE

PROBLÈMES D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION

FRANÇAIS

1. PUIS-JE SÉCURISER MON RÉSEAU CPL SANS UTILISER DE LOGICIEL ?

Oui. Le DHP-500AV intègre une technologie de chiffrement par bouton-poussoir qui vous permet de protéger votre réseau très facilement. Reportez-vous au manuel du DHP-500AV fourni sur le CD-ROM pour consulter les instructions de configuration.

2. UNE FOIS BRANCHÉS, LES APPAREILS ONT ÉTÉ EN MESURE DE SE VOIR ET DE SE CONNECTER AUTOMATIQUEMENT. À QUOI SERT LE LOGICIEL ?

Le DHP-500AV est configuré par défaut pour être prêt à l'emploi une fois branché et connecté au routeur. Le logiciel offre des options supplémentaires permettant de vérifier la qualité de la connexion, de sécuriser le réseau, et de gérer les appareils.

3. LE RÉSEAU SEMBLE PLUS LENT QUE PRÉVU. COMMENT PUIS-JE L'AMÉLIORER ? VÉRIFIEZ LES POINTS SUIVANTS POUR GARANTIR LES MEILLEURES PERFORMANCES RÉSEAU.

- Branchez les DHP-500AV directement sur des prises murales et non sur des prises multiples, celles-ci pouvant être dotées de parasurtenseurs et bloquer les signaux des courants porteurs.
- Si ce n'est pas possible, branchez les DHP-500AV sur une prise multiple comportant peu d'appareils.
- Vérifiez qu'aucun dispositif générant des interférences n'est branché sur la même prise multiple, en particulier des chargeurs de téléphone mobile ou des sèche-cheveux, les réseaux sur courants porteurs étant très sensibles aux interférences électriques.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Assistance technique D-Link sur internet : <http://www.dlink.fr>

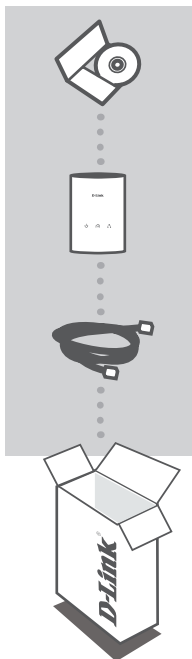
Assistance technique D-Link par téléphone :

0820 0803 03 (0.12 € la minute)

Du lundi au vendredi de 9h à 19h.

CONTENIDO DEL PAQUETE

CONTENIDO



CD DE INSTALACIÓN

INCLUYE ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN Y MANUALES
TÉCNICOS

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

CABLE ETHERNET CAT5 X2

CONECTA EL DISPOSITIVO A LA RED

Si falta alguno de estos componentes, contacte con el
proveedor

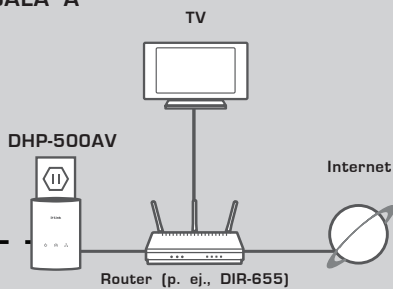
ESPAÑOL

CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO

PASOS DE LA INSTALACIÓN

ESPAÑOL

SALA A



Conexiones existentes en la pared

SALA B

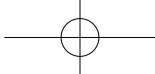


CONFIGURACIÓN DE DHP-500AV

Enchufe el DHP-500AV en una toma de pared CA cercana al router y conecte el cable Ethernet CAT5 incluido a la clavija Ethernet del DHP-500AV al router, como se muestra en la Sala A.

CONFIGURACIÓN DE DHP-500AV

1. Enchufe el DHP-500AV en una toma de pared CA de la sala donde quiera ampliar su red doméstica, como se muestra en la Sala B.
2. Conecte un extremo del cable Ethernet CAT5 suministrado al puerto Ethernet del DHP-500AV y el otro extremo del cable al puerto Ethernet del ordenador.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

1. ¿PUEDO ASEGURAR MI RED POWERLINE SIN UTILIZAR SOFTWARE?

Sí. El DHP-500AV incorpora una tecnología de cifrado que permite proteger fácilmente su red pulsando un botón. Consulte el Manual de DHP-500AV suministrado en el CD-ROM para ver las instrucciones de configuración..

2. SI CUANDO CONECTO MIS DISPOSITIVOS, PUEDEN VERSE ENTRE ELLOS Y CONECTARSE AUTOMÁTICAMENTE, ¿PARA QUÉ SIRVE EL SOFTWARE?

Por defecto, el DHP-500AV está configurado para funcionar con solo enchufarlo y conectarlo al router. Sin embargo, el software ofrece otras opciones: comprobar la calidad de su conexión, hacer la red segura, y gestionar los dispositivos.

3. PARECE QUE LA RED FUNCIONA MÁS LENTAMENTE DE LO PREVISTO. ¿CÓMO PUEDO SOLUCIONARLO?

PARA GARANTIZAR EL MÁXIMO RENDIMIENTO, REALICE LO SIGUIENTE:

- Conecte el DHP-500AV directamente a una base de pared y no a una regleta de alimentación, puesto que algunas regletas de alimentación disponen de protectores de sobretensión que pueden bloquear las señales de la línea eléctrica.
- Si no es posible, conecte los dispositivos en una regleta de alimentación más vacía.
- Compruebe que, en la misma regleta de alimentación, no hay otros elementos conectados que puedan causar interferencias, en especial cargadores de teléfonos móviles o secadores de pelo, puesto que las redes Powerline son muy sensibles a las interferencias eléctricas.

ESPAÑOL

ASISTENCIA TÉCNICA

<http://www.dlink.es>

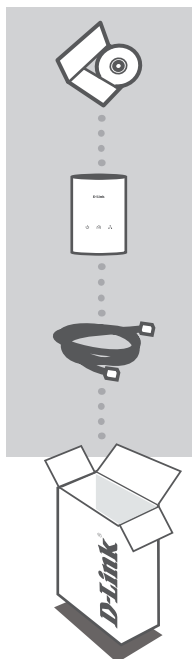
Asistencia Técnica Telefónica de D-Link: +34 902 30 45 45 0,067 €/min

De Lunes a Viernes de 9:00 a 19:00

COSA CONTIENE LA CONFEZIONE?

CONTENUTO

ITALIANO



CD DI INSTALLAZIONE

INCLUDE LA CONFIGURAZIONE GUIDATA E I MANUALI
TECNICI

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

CAVO ETHERNET CAT5 X2

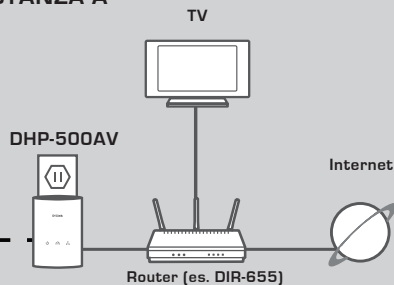
PER COLLEGARE IL DISPOSITIVO ALLA RETE

Se uno dei componenti dovesse risultare mancante, contattare
il rivenditore

CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO

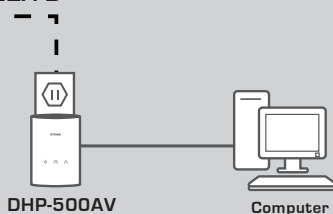
PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

STANZA A



Cablaggio a muro esistente

STANZA B



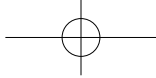
CONFIGURARE IL DISPOSITIVO DHP-500AV

Collegare il dispositivo DHP-500AV ad una presa a muro CA vicina al router e collegare il cavo Ethernet CAT5 in dotazione alla presa Ethernet del dispositivo DHP-500AV e al router come mostrato nell'esempio Stanza A.

ITALIANO

CONFIGURARE IL DISPOSITIVO DHP-500AV

1. Collegare il dispositivo DHP-500AV ad una presa a muro CA della stanza in cui si desidera estendere la rete domestica come mostrato nell'esempio Stanza B.
2. Collegare un'estremità del cavo Ethernet CAT5 in dotazione alla porta Ethernet del dispositivo DHP-500AV e l'altra estremità del cavo alla porta Ethernet del computer.



RISOLUZIONE DEGLI ERRORI

PROBLEMI DI INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

ITALIANO

1. È POSSIBILE PROTEGGERE LA RETE POWERLINE SENZA UTILIZZARE ALCUN SOFTWARE?

Sì. Il dispositivo DHP-500AV è include la tecnologia di crittografia tramite pulsante che consente di proteggere facilmente la rete in uso. Per le istruzioni relative alla configurazione di tale tecnologia, consultare il manuale incluso nel CD-ROM.

2. UNA VOLTA COLLEGATI, I DISPOSITIVI SONO STATI IN GRADO DI RICONOSCERSI TRA LORO E DI CONNETTERSI AUTOMATICAMENTE. A COSA SERVE IL SOFTWARE?

Per default, i dispositivi Powerline HD sono configurati per essere utilizzati immediatamente una volta collegati alla rete di alimentazione e connessi al router. Il software include tuttavia ulteriori opzioni per verificare la qualità della connessione, proteggere la rete, e gestire i dispositivi.

3. LA RETE SEMBRA FUNZIONARE PIÙ LENTAMENTE DEL PREVISTO. COSA POSSO FARE PER MIGLIORARE LA SITUAZIONE?

PER GARANTIRE PRESTAZIONI OTTIMALI, ADOTTARE I SEGUENTI SUGGERIMENTI.

- Collegare i dispositivi Powerline HD direttamente a una presa a muro e non a una presa multipla poiché quest'ultima dispone di protezioni da sovratensioni che potrebbero bloccare i segnali della linea elettrica.
- Se ciò non è possibile, provare a collegare il dispositivo o i dispositivi a una presa multipla a cui è collegato un minor numero di dispositivi.
- Verificare che alla stessa presa multipla non siano collegati altri apparecchi che causano interferenze, in particolare caricatori di telefoni cellulari o asciugacapelli, poiché le reti Powerline sono molto sensibili alle interferenze elettriche

SUPPORTO TECNICO

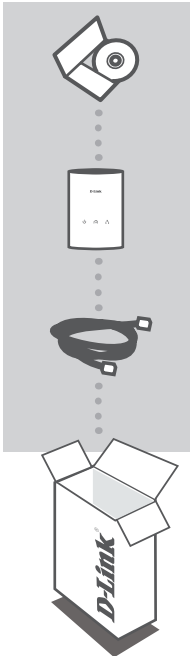
<http://www.dlink.it/support>

Supporto Tecnico dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 19.00 con orario continuato

Telefono: 199400057

INHOUD VAN DE VERPAKKING

INHOUDSOPGAVE



INSTALLATIE-CD

BEVAT INSTALLATIEWIZARD EN TECHNISCHE
HANDLEIDINGEN

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

CAT5 ETHERNET-KABE X2

SLUIT HET APPARAAT AAN OP UW NETWERK

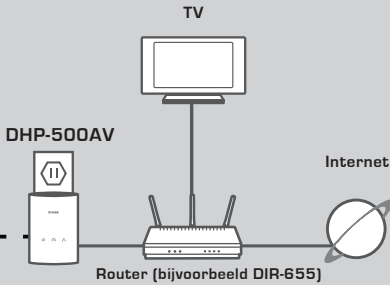
Als een van deze items ontbreekt, neemt u contact op met de leverancier.

NEDERLANDS

PRODUCT INSTALLATIE

INSTALLATIESTAPPEN

KAMER A

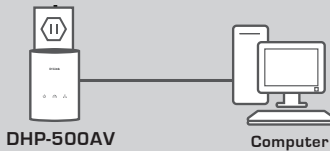


INSTALLATIE DHP-500AV

Steek de DHP-500AV in een wandstopcontact in de buurt van uw router en sluit de meegeleverde AT5 Ethernet-kabel aan op de Ethernet-stekker van de DHP-500AV op uw router zoals afgebeeld in Kamer A.

Bestaande wandkabels

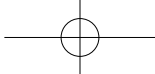
KAMER B



INSTALLATIE DHP-500AV

1. Steek de DHP-500AV in een wandstopcontact van de kamer waar u uw thuisnetwerk wilt uitbreiden, zoals afgebeeld in Kamer B.
2. Sluit het ene uiteinde van de meegeleverde CAT5 Ethernet-kabel aan op de Ethernet-poort van de DHP-500AV en het andere uiteinde van de kabel op de Ethernet-poort van uw computer.

NEDERLANDS



PROBLEMEN OPLOSSEN

INSTALLATIE EN CONFIGURATIEPROBLEMEN

1. KAN IK MIJN POWERLINE-NETWERK BEVEILIGEN ZONDER SOFTWARE TE GEBRUIKEN?

Ja. Op de DHP-500AV staat een drukknop coderingstechnologie waarmee u eenvoudig uw netwerk kunt beschermen. Raadpleeg de DHP-500AV handleiding op de cd-rom voor installatie-instructies.

2. NADAT IK DE APPARATEN HEB AANGESLOTEN, WORDEN ZE AUTOMATISCH HERKEND EN MAKEN ZE DIRECT VERBINDING MET ELKAAR. WAAR IS DE SOFTWARE EIGENLIJK VOOR?

De DHP-500AV is standaard zo geconfigureerd dat deze automatisch werkt nadat u het apparaat hebt aangesloten op de router. De software biedt verschillende extra functies, bijvoorbeeld om de kwaliteit van de verbinding te controleren, het netwerk te beveiligen, en de apparaten te beheren.

3. MIJN NETWERK WERKT LANGZAMER DAN VERWACHT. WAT KAN IK HIER AAN DOEN?

CONTROLEER DE VOLGENDE PUNTEN:

- Sluit de DHP-500AV rechtstreeks aan op een stopcontact en niet op een stekkerdoos. Sommige stekkerdozen zijn voorzien van een spanningsbeveiliging, die signalen van het apparaat kan blokkeren.
- Als dit niet mogelijk is, sluit het apparaat dan aan op een stekkerdoos waarop minder of geen apparaten zijn aangesloten.
- Controleer of er op dezelfde stekkerdoos geen apparaten zijn aangesloten die interferentie kunnen veroorzaken. Voorbeelden van dergelijke apparaten zijn opladers van mobiele telefoons of haardrogers. Powerline-netwerken zijn namelijk erg gevoelig voor elektrische interferentie.

NEDERLANDS

TECHNICAL SUPPORT

Tech Support for customers within the Netherlands:

www.dlink.nl / 0900 501 2007 / €0.15ppm anytime.

Tech Support for customers within Belgium:

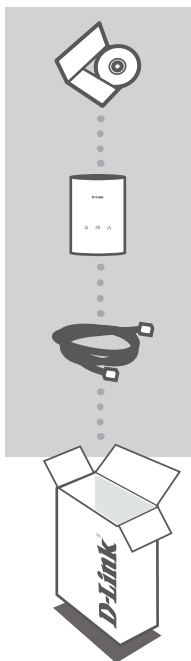
www.dlink.be / 070 66 06 40 / €0.175ppm peak, €0.0875ppm off peak

Tech Support for customers within Luxemburg:

www.dlink.be / +32 70 66 06 40

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

SPIS TREŚCI



POLSKI

PŁYTA INSTALACYJNA CD

ZAWIERA KREATOR KONFIGURACJI ORAZ INSTRUKCJĘ
OBSŁUGI

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

KABEL ETHERNET X2

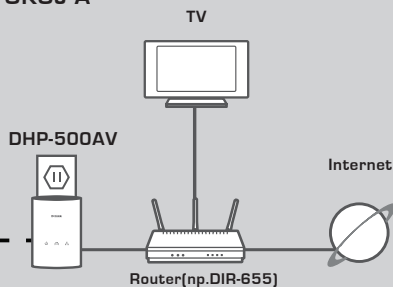
ŁĄCZY URZĄDZENIE Z TWOJĄ SIECIĄ

Sprawdź czy wszystkie elementy znajdują się w opakowaniu

KONFIGURACJA PRODUKTU

KROKI INSTALACJI

POKÓJ A



Istniejące okablowanie ściany

POKÓJ B



INSTALACJA DHP-500AV

Podłącz DHP-500AV do gniazdka na ścianie w pobliżu Twojego routera, oraz dołączony kabel Ethernet CAT5 do gniazda Ethernet urządzenia DHP-500AV i do Twojego routera, tak jak zostało to przedstawione w Pokoju A.

POLSKI

INSTALACJA DHP-500AV

1. Podłącz DHP-500AV do gniazdka na ścianie w pokoju, do którego chcesz rozszerzyć domową sieć internetową, tak jak zostało to przedstawione w Pokoju B.
2. Za pomocą dołączonego kabla Ethernet CAT5 połącz port Ethernet urządzenia DHP-500AV z Twoim komputerem.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEMY Z INSTALACJĄ I KONFIGURACJĄ

1. CZY MOŻNA ZABEZPIECZYĆ MOJĄ SIĘĆ POWERLINE BEZ UŻYWANIA JAKIEGOKOLWIEK OPROGRAMOWANIA?

Tak. DHP-500AV cechuje się przyciskową technologią szyfrowania, aby umożliwić łatwe zabezpieczenie Twojej sieci. W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy skorzystać z Podręcznika DHP-500AV dostarczonego na płycie CD-ROM.

2. PO PODŁĄCZENIU URZĄDZEŃ MOGLIŚMY ZOBACZYĆ SIĘ W SIĘCI I KOMUNIKOWAĆ. PO CO JEST OPROGRAMOWANIE?

Domyślnie DHP-500AV jest skonfigurowany do pracy zaraz po wyjęciu z opakowania. Jednak oprogramowanie pozwala na sprawdzenie jakości połączenia, zabezpieczenie sieci, i zarządzanie urządzeniami.

3. WYDAJNOŚĆ MOJEJ SIĘCI WYDAJE SIĘ BYĆ MNIEJSZA NIŻ OCZEKIWANA. JAK TO POPRAWIĆ?

ABY UZYSKAĆ NAJWYŻSZĄ WYDAJNOŚĆ UPEWNIJ SIĘ, ŻE:

- Adapter DHP-500AV jest podłączony bezpośrednio do gniazda zasilającego w ścianie. Niektóre przedłużacze mogą blokować sygnał.
- Jeśli nie jest to możliwe, spróbuj podłączyć urządzenie do innego przedłużacza.
- Upewnij się, że do tego samego przedłużacza nie ma podłączonych innych odbiorników prądu, które mogą zakłócać pracę DHP-500AV, np. ładowarki lub suszarki. Urządzenia Powerline są bardzo wrażliwe na wszelkie zakłócenia występujące w sieci.

POLSKI

POMOC TECHNICZNA

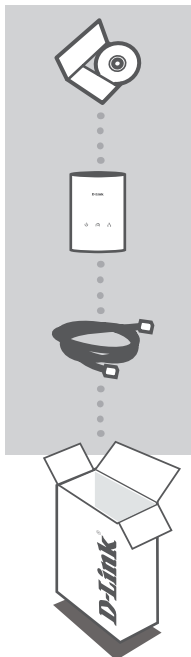
Telefoniczna pomoc techniczna firmy D-Link: 0 801 022 021

Pomoc techniczna firmy D-Link świadczona przez Internet:

<http://www.dlink.eu/support/>

BALENÍ OBSAHUJE

OBSAH



INSTALAČNÍ CD

OBSAHUJE PŘÍRUKU NASTAVENÍ A TECHNICKÉ PŘÍRUČKY

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

ETHERNETOVÝ KABEL CAT5 X2

SLOUŽÍ PRO PŘIPOJENÍ ZAŘÍZENÍ K SÍTI

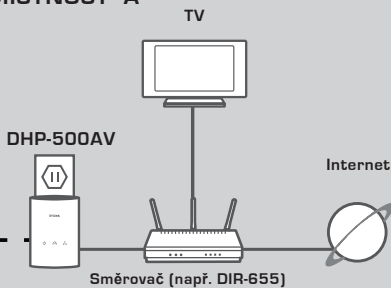
Pokud některá z položek chybí, kontaktujte prodejce

ČESKY

NASTAVENÍ PRODUKTU

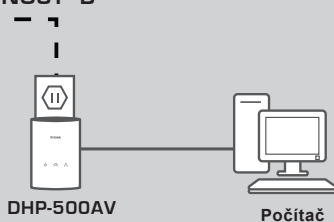
POSTUP INSTALACE

MÍSTNOST A



Stávající rozvody

MÍSTNOST B



INSTALACE DHP-500AV

Zapojte zařízení DHP-500AV do elektrické zásuvky poblíž směrovače a přibalený ethernetový kabel CAT5 zapojte do ethernetového konektoru na DHP-500AV a do směrovače, jak znázorňuje obrázek místnosti A.

INSTALACE DHP-500AV

1. Zapojte zařízení DHP-500AV do elektrické zásuvky v místnosti, kam chcete rozšířit svou domácí síť, jak znázorňuje obrázek místnosti B.
2. Zapojte jeden konec přibaleného ethernetového kabelu CAT5 do ethernetového portu zařízení DHP-500AV a druhý konec do ethernetového portu počítače.

ČESKY



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉMY S INSTALACÍ A KONFIGURACÍ

1. MOHU SVOU SÍŤ POWERLINE ZABEZPEČIT BEZ POUŽITÍ SOFTWARE?

Ano. DHP-500AV obsahuje technologii šifrování přístupnou stiskem tlačítka, abyste svou síť mohli snadno ochránit. Pokyny k nastavení najdete v návodu k DHP-500AV dodaném na disku CD-ROM.

2. KDYŽ JSEM ZAŘÍZENÍ ZAPOJIL, DOKÁZALA SE AUTOMATICKY NAVZÁJEM VIDĚT A PROPOJIT. K ČEMU SLOUŽÍ DODÁVANÝ SOFTWARE?

Zařízení DHP-500AV jsou standardně nakonfigurována tak, aby dokázala pracovat hned po vybalení, zapojení do zásuvky a připojení ke směrovači. Software však umožňuje další funkce, třeba kontrolu kvality spojení, zabezpečení sítě, a správu zařízení.

3. ZDÁ SE, ŽE MOJE SÍŤ PRACUJE POMALEJI, NEŽ JSEM ČEKAL. JAK SE TO DÁ ZLEPŠIT? PRO ZAJIŠTĚNÍ NEJLEPŠÍHO SÍŤOVÉHO VÝKONU PRAVEDETE TATO OPATŘENÍ.

- Připojte DHP-500AV přímo do zásuvky na zdi a ne do zásuvky prodlužovací šňůry, protože některé prodlužovací šňůry mají vestavěnou ochranu proti přepětí, která může blokovat signály přenášené přes elektrickou síť.
- Pokud to není možné, zkuste připojit zařízení do jiné prodlužovací šňůry, ke které je připojeno co nejméně jiných zařízení.
- Zkontrolujte, zda do stejné prodlužovací šňůry nejsou připojena jiná zařízení, která by mohla způsobit rušení, například nabíječky mobilních telefonů nebo vysoušeče vlasů. Síť Powerline jsou dosti citlivé na elektrické rušení.

ČESKY

TECHNICKÁ PODPORA

Web: <http://www.dlink.cz/support/>

E-mail: support@dlink.cz

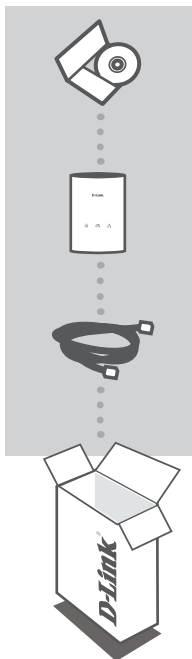
Telefon: 225 281 553

Telefonická podpora je v provozu: PO- PÁ od 09.00 do 17.00

Pevná linka 1,78 CZK/min - mobil 5.40 CZK/min

A CSOMAG TARTALMA

TARTALOM



MAGYAR

TELEPÍTŐ CD

TARTALMAZZA A BEÁLLÍTÁS-VARÁZSLÓT ÉS A MŰSZAKI KÉZIKÖNYVEKET

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

CAT5 ETHERNET KÁBEL X2

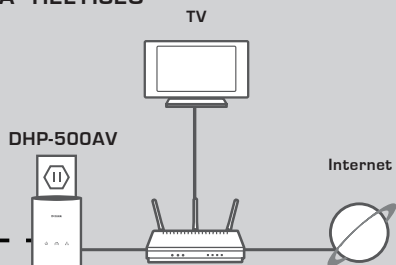
CSATLAKOZTATJA ESZKÖZÉT A HÁLÓZATHOZ

Ha az alábbi elemek bármelyike hiányzik, kérjük, keresse meg értékesítőjét

TERMÉK- BEÁLLÍTÁS

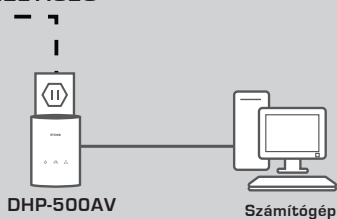
A TELEPÍTÉS LÉPÉSEI

"A" HELYISÉG



Jelenlegi fali vezeték

"B" HELYISÉG



A DHP-500AV BEÁLLÍTÁSA

Csatlakoztassa a DHP-500AV-t az AC fali aljzatba a routerhez közel, majd csatlakoztassa a szállított CAT5 Ethernet kábelt a DHP-500AV Ethernet aljzatába és routerébe, ahogy az az "A" helyiségben látható.

A DHP-500AV BEÁLLÍTÁSA

1. Csatlakoztassa a DHP-500AV-t az AC fali aljzatba ott, ahol bővíteni szeretné házi vezeték nélküli hálózatát, ahogy az a "B" helyiségben látható.
2. Csatlakoztassa a szállított CAT5 Ethernet kábel egyik végét a DHP-500AV Ethernet portjába, a másikat pedig a számítógépe Ethernet portjába.

MAGYAR



HIBAEELHÁRÍTÁS

BEÁLLÍTÁSI ÉS KONFIGURÁCIÓS PROBLÉMÁK

1. SZOFTVER HASZNÁLATA NÉLKÜL IS BIZTONSÁGOSSÁ TEHETEM A POWERLINE HÁLÓZATOM?

Igen. A DHP-500AV gombnyomásos titkosító technológiával rendelkezik annak érdekében, hogy a hálózat könnyen védhető legyen. A beállítási utasításokért, kérjük olvassa el a CD-ROM-on található DHP-500AV kézikönyvet.

2. MIUTÁN BEDUGTAM AZ ADAPTEREKET, NEM TUDNAK EGYMÁSHOZ AUTOMATIKUSAN KAPCSOLÓDNI. MIRE VALÓ A SZOFTVER?

Alapbeállításként a DHP-500AV a dobozból kivéve, a konnektorba dugva, és a routerre csatlakoztatva azonnal működik. A szoftver további lehetőségeket kínál például a kapcsolat minőségének ellenőrzésére, biztonsági beállítások alkalmazására, valamint a készülékek menedzselésére.

3. A HÁLÓZATOM TELJESÍTMÉNYE KISEBB, MINT AMIT VÁRTAM. HOGYAN JAVÍTHATOK RAJTA? KÉRJÜK, ELLENŐRIZZE AZ ALÁBBIKAT A LEGJOBB HÁLÓZATI TELJESÍTMÉNY ELÉRÉSE ÉRDEKÉBEN:

- A DHP-500AV adaptert közvetlenül a fali csatlakozó aljzatba dugja, mivel egyes hosszabbítók túlfeszültség elleni védelme blokkolhatja az elektromos jeleket.
- Ha ez nem lehetséges, dugja be a készüléket egy kevésbé túlterhelt hosszabbítóba.
- Egy hosszabbítóban ne legyenek interferáló eszközök, így pl. mobiltelefonok vagy hajszártók. A Powerline hálózatok rendkívül érzékenyek az elektromos interferenciára.

MAGYAR

TECHNIKAI TÁMOGATÁS

URL : <http://www.dlink.hu>

Tel. : 06 1 461-3001

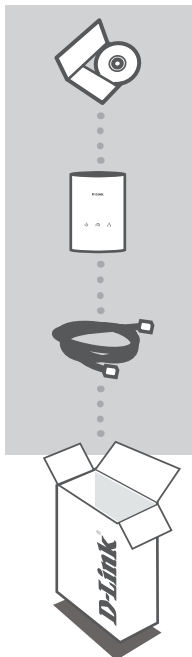
Fax : 06 1 461-3004

Land Line 14,99 HUG/min - Mobile 49,99,HUF/min

email : support@dlink.hu

INNHALDET I PAKKEN

INNHold



INSTALLERINGS-CD

INKLUDERER OPPSETT-VEILEDER og TEKNISKE
BRUKSANVISNINGER

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

CAT5 ETHERNETKABEL X2

KOBLER ENHETEN TIL NETTVERKET DITT

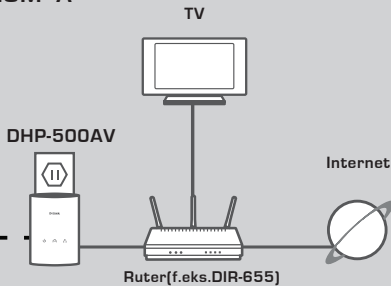
Vennligst kontakt forhandleren hvis noen av disse delene
mangler

NORSK

PRODUKT- OPPSETT

INSTALLERINGSTRINN

ROM A

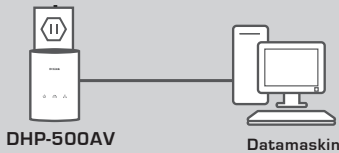


OPPSETT DHP-500AV

Sett DHP-500AV til et vegguttak i nærheten av ruter, og koble den medfølgende CAT5 ethernet-kabelen til ethernet-kontakten på DHP-500AV til ruter, som vist i rom A.

Eksisterende kabling i vegg

ROM B



OPPSETT DHP-500AV

1. Sett DHP-500AV i et vegguttak i rommet hvor du ønsker å utvide hjemmenettverket som vist i rom B.
2. Koble den ene enden av den medfølgende CAT5 ethernet-kabelen til ethernet-porten på DHP-500AV og den andre enden av kabelen til ethernet-porten på datamaskinen.

NORSK



PROBLEMLØSING

OPPSETT- OG KONFIGURERINGSPROBLEMER

1. KAN JEG SIKRE MITT POWERLINE-NETTVERK UTEN Å BRUKE PROGRAMVARE?

Ja. DHP-500AV har en funksjon med tastetrykk-kryptering som lar deg beskytte nettverket på en enkel måte. Se oppsettsinformasjon i DHP-500AV-bruksanvisningen som finnes på den medfølgende CD-ROM'en.

2. DA JEG KOBLET INN UTSTYRET MITT, BLE DET REGISTRERT AUTOMATISK. HVA BRUKES PROGRAMVAREN TIL?

Som standard er DHP-500AV konfigurert til plug-and-play-funksjon. Når du bruker programvaren, får du tilgang til enda flere alternativer for å kontrollere kvaliteten på forbindelsen, sikre nettverket, og administrere utstyret.

3. DET SER UT SOM NETTVERKET MITT FUNGERER SAKTERE ENN FORVENTET. HVORDAN KAN JEG FORBEDRE DETTE?

KONTROLLER FØLGENDE FOR Å SIKRE BEST MULIG NETTVERKSYTELSE:

- Koble DHP-500AV direkte til et vegguttak, og ikke til en strømskinne, da noen strømskinner har overspenningsvern som kan blokkere strømlinjesignalene.
- Hvis dette ikke er mulig, prøver du å koble utstyret til en annen strømskinne, som brukes mindre.
- Kontroller at det ikke finnes annet utstyr som kan påvirke funksjonen, og som er koblet til samme strømskinne, særlig mobiltelefonladere eller hårtørkere, siden Powerline-nettverk er svært sensitive for elektrisk interferens.

NORSK

TEKNISK SUPPORT

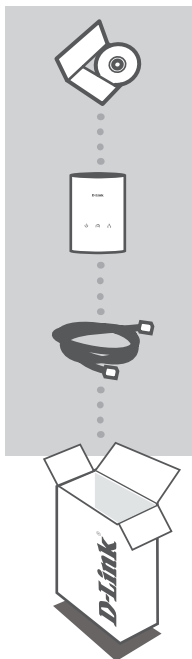
D-Link Teknisk Support over Internett: <http://www.dlink.no>

D-Link Teknisk telefon Support: 820 00 755

(Hverdager 08:00-20:00)

INDHOLDET AF PAKKEN

INDHOLD



DANSK

INSTALLATIONS-CD

INKLUDERER OPSÆTNINGSGUIDE og TEKNISKE
MANUALER

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

CAT5 ETHERNET-KABEL X2

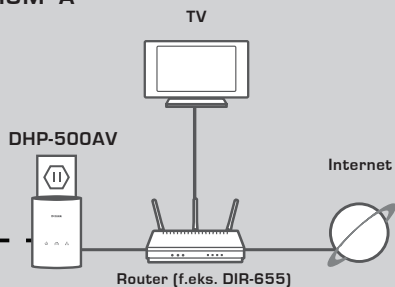
BRUGES TIL AT TILSLUTTE ENHEDEN TIL NETVÆRKET

Hvis noget af ovennævnte indhold mangler, skal du kontakte
forhandleren

PRODUKT INDSTILLING

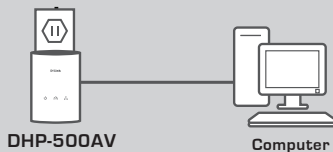
INSTALLATIONSTRIN

RUM A



Eksisterende fast elinstallation

RUM B



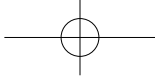
INDSTILLING AF DHP-500AV

Tilslut DHP-500AV til en AC stikkontakt tæt på routeren, og forbind det medsendte KAT5 ethernet-kabel til ethernet-stikket på DHP-500AV og til routeren, som vist i rum A.

INDSTILLING AF DHP-500AV

1. Tilslut DHP-500AV til en AC stikkontakt i det rum, hvortil du vil udvide dit hjemmenetværk, som vist i rum B.
2. Forbind den ene ende af det medleverede KAT5 ethernet-kabel til ethernet-porten på DHP-500AV og den anden ende af kablet til ethernet-porten på computeren.

DANSK



FEJLFINDING

INSTALLATIONS- OG KONFIGURATIONSPROBLEMER

1. KAN JEG SIKRE MIT NETVÆRK VIA ELNETTET UDEN AT ANVENDE NOGEN SOFTWARE?

Ja. DHP-500AV omfatter en trykknapskryptering, der tillader en nem beskyttelse af netværket. Se venligst installationsvejledningen i DHP-500AV manualen, der følger med på CD-ROM.

2. DA JEG TILSLUTTEDE MINE ENHEDER, REGISTREREDE DE HINANDEN, OG DER BLEV AUTOMATISK OPRETET FORBINDELSE. HVAD SKAL PROGRAMMET BRUGES TIL?

DHP-500AV er som standard konfigureret til at fungere med det samme, når den pakkes ud, tilsluttes og forbindes med routeren. Med programmet har du imidlertid mulighed for at kontrollere kvaliteten af din forbindelse, sikre dit netværk, og styre enhederne.

3. MIT NETVÆRK SER UD TIL AT HAVE EN LANGSOMMERE YDEEVNE END FORVENTET. HVORDAN KAN JEG FORBEDRE DET?

KONTROLLER FØLGENDE FOR AT SIKRE DEN BEDST MULIGE YDEEVNE AF NETVÆRKET.

- Sæt DHP-500AV direkte i en stikkontakt og ikke i en multistikdåse, da visse multistikdåser har overspændingsbeskyttelse, der kan blokere for signaler i strømledninger.
- Hvis dette ikke er muligt, kan du prøve at sætte enheden eller enhederne i en anden multistikdåse, hvor der ikke er så mange andre tilsluttede enheder.
- Kontroller, at der ikke er sat andre apparater i samme multistikdåse, som kan virke forstyrrende, specielt opladere til mobiltelefoner eller hårtørrere, da Powerline-netværk er yderst følsomme over for elektrisk interferens.

DANSK

TEKNISK SUPPORT

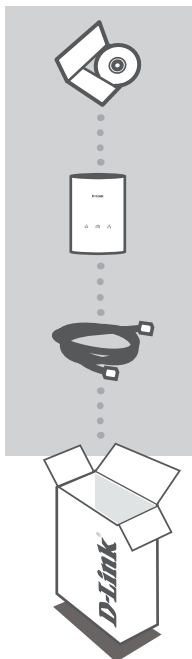
D-Link teknisk support på Internettet: <http://www.dlink.dk>

D-Link teknisk support over telefonen: Tlf.: 9013 8899

Normale åbningstider: Hverdag kl. 08:00 - 20:00

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

SISÄLTÖ



ASENNUS-CD

SISÄLTÄÄ ASENNUSVELHON JA LAITTEESEEN LIITTYVÄT
TEKNISET MANUAALIT

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

CAT5-VERKKOKAAPELI (ETHERNET) X2

YHDISTÄÄ LAITTEEN LÄHIVERKKOOSI

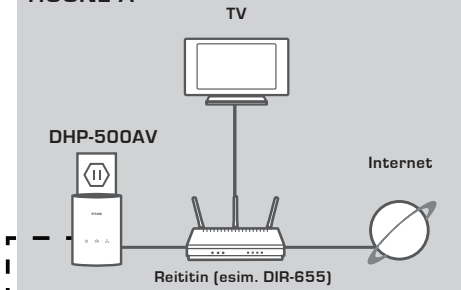
Jos pakkauksesta puuttuu jokin näistä, ota yhteys
jälleenmyyjääsi

IWONS

TUOTTEEN ASENNUS

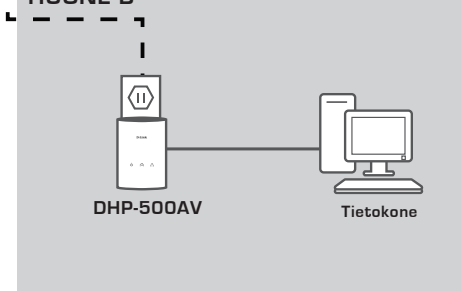
ASENNUKSEN VAIHEET

HUONE A



Vanha seinäjohto

HUONE B



ASENNA DHP-500AV

Kytke DHP-500AV reitintä lähellä olevaan pistorasiaan ja kytke toimitettu CAT5 Ethernet -kaapeli DHP-500AV:n Ethernet-liittimeen ja reitittimeen kuten huoneessa A.

ASENNA DHP-500AV

1. Kytke DHP-500AV sellaiseen huoneeseen pistorasiaan, johon haluat laajentaa kotiverkkosi kuten huoneessa B.
2. Kytke toimitetun CAT5 Ethernet -kaapelin toinen pää DHP-500AV:n Ethernet-liittimeen ja kaapelin toinen pää tietokoneen Ethernet-liittimeen.



VIANETSINTÄ

ASENNUKSEEN JA ASETUSTEN KONFIGUROINTIIN LIITTYVÄT ONGELMAT

1. ONKO POWERLINE-VERKKOA MAHDOLLISTA KÄYTTÄÄ TURVALLISESTI ILMAN MITÄÄN ERILLISIÄ OHJELMIA?

Kyllä. DHP-500AV sisältää napin painalluksella aktivoituvan salaustekniikan, jonka avulla verkon suojaaminen onnistuu helposti. Tarkempia ohjeita ominaisuuden käyttöönotosta löytyy DHP-500AV:n manuaalista, joka on tuotteen mukana tulleealla CD-ROM:lla.

2. KUN KYTKEN LAITTEITA SOVITTIMEEN, NE YHDISTYVÄT VERKKOON JA NÄKEVÄT TOISENSA AUTOMAATTISESTI. MIHIN OHJELMAA TARVITAAN?

Oletusarvoisesti DHP-500AV toimii suoraan ilman asetusten tekoa, kun se liitetään reitittimeen. Ohjelma tarjoaa kuitenkin lisäyökaluja yhteyden laadun tarkkailuun, verkon tietoturvan lisäämiseen ja laitteiden hallintaan.

3. VERKKO NÄYTTÄÄ TOIMIVAN ODOTETTUA HITAAMMIN. MITEN TILANNETTA VOI PARANTAA?

VARMISTA SEURAAVAT ASIAT VERKON PARHAAN SUORITUSKYVYN TAKAAMISEKSI.

- Liitä DHP-500AV suoraan seinäpistorasiaan, ei jatkojohtoon tai -rasiaan. Joissakin jatkojohdoissa on ylijännitesuoja, joka saattaa estää Powerline-signaalin kulun.
- Jos tämä ei ole mahdollista, koeta kytkeä laite/laitteet toiseen jatkorasiaan, johon on kytketty vähemmän laitteita.
- Varmista, että samaan jatkorasiaan ei ole kytketty muita häiriötä tuottavia laitteita, erityisesti matkapuhelinlatureita tai hiustenkuivaimia, sillä Powerline-verkot ovat erittäin herkkiä sähköhäiriöille.

SUOMI

TEKNISTÄ TUKEA ASIAKKAILLE SUOMESSA

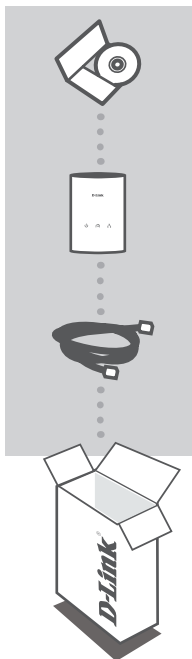
Internetin kautta : <http://www.dlink.fi>

Arkisin klo. 9 - 21

numerosta : 06001 5557

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

INNEHÅLL



INSTALLATIONS-CD

INNEHÅLLER INSTALLATIONSGUIDE & TEKNISKA
HANDBÖCKER

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

CAT5 ETHERNET-KABEL X2

ANSLUTER ENHETEN TILL NÄTVERKET

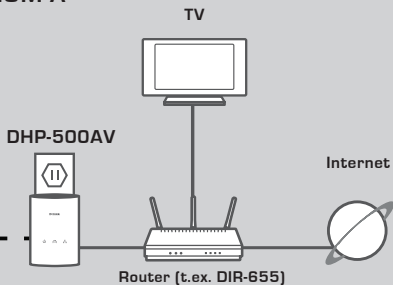
Kontakta din återförsäljare, om någon av komponenterna
saknas

SVENSKA

PRODUKT- INSTÄLLNING

INSTALLATIONSSTEG

RUM A



Befintligt kablage i väggen

RUM B



SET-UP DHP-500AV

Koppla in DHP-500AV-adaptorn till ett vägguttag nära routern och anslut den medföljande CAT5 Ethernet-kabeln till Ethernet-porten på DHP-500AV-adaptorn och till routern så som i Rum A.

STÄLL IN DHP-500AV- ADAPTERN

1. Koppla in DHP-500AV-adaptorn till ett vägguttag i rummet som du vill utöka hemmanätverket till så som i Rum B.
2. Anslut ena änden av den medföljande CAT5 Ethernet-kabeln till Ethernet-porten på DHP-500AV-adaptorn och den andra änden av kabeln till datorns Ethernet-port.

SVENSKA



FELSÖKNING

PROBLEM VID INSTALLATION OCH KONFIGURATION

1. KAN JAG SÄKRA MITT POWERLINE-NÄTVERK UTAN ATT ANVÄNDA NÅGON PROGRAMVARA?

Ja. DHP-500AV har en krypteringsteknik med en tryckknapp som du lätt kan använda för att säkra ditt nätverk. Information om hur du konfigurerar DHP-500AV-enheten finns i manualen på den medlevererade cd-skivan.

2. NÄR JAG HADE ANSLUTIT ENHETERNA KUNDE DE HITTA VARANDRA OCH ANSLUTA AUTOMATISKT. VAD ÄR PROGRAMVAREN TILL FÖR?

DHP-500AV är som standard konfigurerad att fungera automatiskt när den kopplats in och anslutits till routern. Programvaran ger dig dock ytterligare möjligheter att kontrollera kvaliteten på anslutningen, skydda nätverket, och administrera enheterna.

3. NÄTVERKET VERKAR ARBETA LÅNGSAMMARE ÄN FÖRVÄNTAT. HUR KAN JAG FÖRBÄTTRA DESS PRESTANDA?

FÖR ATT ERHÅLLA BÄSTA NÄTVERKSPRESTANDA SKA DU TÄNKA PÅ FÖLJANDE:

- Anslut DHP-500AV direkt till ett vägguttag och inte till ett grenuttag, eftersom vissa grenuttag har överspänningsskydd som kan blockera powerline-signaler.
- Om inte detta är möjligt, kan du försöka ansluta enheten/enheterna till ett annat grenuttag som har färre apparater anslutna.
- Se till att det inte finns annan störande utrustning ansluten till samma grenuttag, i synnerhet mobiltelefonladdare och hårtorkar, eftersom powerline-nätverk är mycket känsliga för elektriska störningar.

SVENSKA

TEKNISK SUPPORT

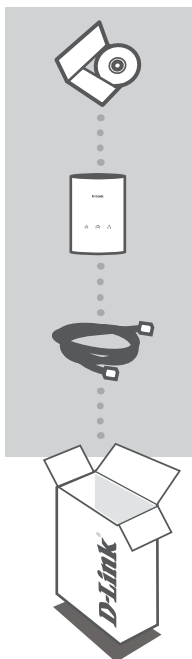
D-Link Teknisk Support via Internet: <http://www.dlink.se>

D-Link Teknisk Support via telefon: 0900-100 77 00

Vardagar 08.00-20.00

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

CONTEÚDOS



CD DE INSTALAÇÃO

INCLUI ASSISTENTE DE CONFIGURAÇÃO & MANUAIS TÉCNICOS

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

CABO ETHERNET (CAT5 UTP) X2

LIGA O DISPOSITIVO À SUA REDE

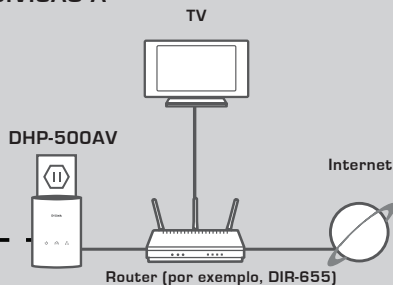
Se algum destes itens não estiver na embalagem entre em contacto com o seu revendedor

PORTUGUÊS

CONFIGURAÇÃO DE PRODUTO

PASSOS DA INSTALAÇÃO

DIVISÃO A



Tomadas Existentes

DIVISÃO B



LIGAR O DHP-500AV

Ligue o DHP-500AV a uma tomada de parede CA próxima do seu router e ligue o cabo Ethernet CAT5 à entrada Ethernet do DHP-500AV do seu router como visto na Divisão A.

LIGAR O DHP-500AV

1. Ligue o DHP-500AV a uma tomada de parede CA na divisão onde pretende alargar a rede de sua casa como visto na Divisão B.

2. Ligue uma extremidade do cabo Ethernet CAT5 à porta Ethernet do DHP-500AV e a outra extremidade do cabo à porta Ethernet do seu computador.

PORTUGUÊS



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE DEFINIÇÃO E CONFIGURAÇÃO

1. POSSO PROTEGER A MINHA REDE POWERLINE SEM UTILIZAR QUALQUER SOFTWARE?

Sim. O DHP-500AV tem como característica uma tecnologia de encriptação com botão que lhe permite proteger a sua rede facilmente. Para instruções de instalação, consulte o Manual do DHP-500AV fornecido no CD-ROM.

2. QUANDO LIGUEI OS MEUS DISPOSITIVOS ESTES CONSEGUIAM VER-SE E LIGAR-SE AUTOMATICAMENTE. PARA QUE SERVE O SOFTWARE?

Por pré-definição, o seu DHP-500AV está configurado para trabalhar assim que for ligado ao seu router. No entanto, o software permite-lhe seleccionar mais opções para verificar a qualidade da sua ligação, segurar a sua rede, e gerir os dispositivos.

3. A MINHA REDE PARECE ESTAR MAIS LENTA DO QUE O ESPERADO. COMO POSSO MELHORAR A VELOCIDADE DA REDE? VERIFIQUE AS SEGUINTE SITUACÕES PARA GARANTIR O MELHOR DESEMPENHO POSSÍVEL DA REDE.

- Ligue o DHP-500AV directamente a uma tomada de parede e não a um cabo de alimentação, uma vez que alguns cabos de alimentação têm protecções de sobre tensão que podem bloquear os sinais da linha de potência.
- Se não for possível, tente ligar o(s) dispositivo(s) a um cabo de alimentação diferente que seja menos utilizado
- Verifique se não existem outros dispositivos com interferências ligados ao mesmo cabo de alimentação, sobretudo carregadores de telemóvel ou secadores de cabelo, porque as redes Powerline são muito sensíveis a interferências eléctricas.

PORTUGUÊS

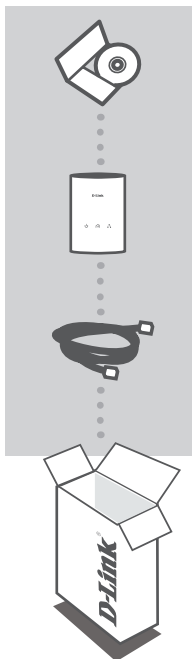
ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Assistência Técnica da D-Link na Internet: <http://www.dlink.pt>

Assistência Técnica Telefónica da D-Link: +351 707 78 00 10

ΠΕΡΙΕΧΌΜΕΝΑ ΠΑΚΈΤΟΥ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



CD ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΟΔΗΓΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ & ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

ΚΑΛΩΔΙΟ ETHERNET (CAT5 UTP) X2

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΣΑΣ

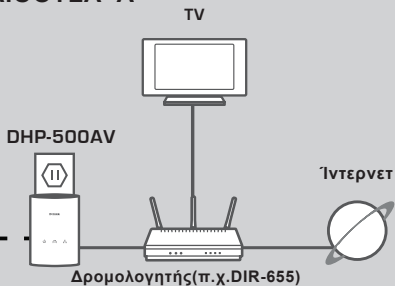
Αν κάποιο από τα παραπάνω τεμάχια λείπει, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

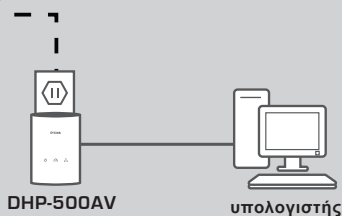
ΒΗΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΑΙΘΟΥΣΑ Α



Υπάρχουσα συνδεσμολογία τοίχου

ΑΙΘΟΥΣΑ Β



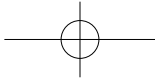
ΡΥΘΜΙΣΗ DHP-500AV

Συνδέστε το DHP-500AV σε μια επιτοίχια πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος κοντά στο δρομολογητή σας και συνδέστε το καλώδιο Ethernet CAT5 που περιλαμβάνεται στο βύσμα Ethernet του DHP-500AV στον δρομολογητή σας, όπως φαίνεται στην Αίθουσα Α.

ΡΥΘΜΙΣΗ DHP-500AV

1. Συνδέστε το DHP-500AV σε μια επιτοίχια πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος στο χώρο στον οποίο επιθυμείτε να επεκτείνετε το οικιακό δίκτυό σας, όπως φαίνεται στην Αίθουσα Β.
2. Συνδέστε το ένα άκρο του παρεχόμενου καλωδίου Ethernet CAT5 στη θύρα Ethernet του DHP-500AV και το άλλο άκρο στη θύρα Ethernet του υπολογιστή σας.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



ΔΙΨΟΡΘΩΣΗ ΛΑΘΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ

1. ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΑΣΦΑΛΙΣΩ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ POWERLINE ΧΩΡΙΣ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ?

Ναι. Το DHP-500AV διαθέτει τεχνολογία κρυπτογράφησης διακόπτη ανοίγματος για να μπορείτε να προστατεύσετε εύκολα το δίκτυό σας. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο DHP-500AV που παρέχεται στο CD-ROM για οδηγίες εγκατάστασης.

2. ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΞΕΩΝ, ΟΛΕΣ ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΘΕΣΗ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΟΥΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥΣ. ΓΙΑ ΠΟΙΟ ΛΟΓΟ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΤΟ SOFTWARE;

Η προκαθορισμένη διαμόρφωση της συσκευής DHP-500AV της επιτρέπει την άμεση σύνδεση με ένα router και τη τέλεια λειτουργία. Το software προσφέρει προαιρετικές λειτουργίες, επιτρέποντας τον έλεγχο ποιότητας της σύνδεσης, την ασφάλεια του δικτύου, και τη διαχείριση των συσκευών.

3. ΤΟ ΔΙΚΤΥΟ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΜΙΑ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΚΑΤΩΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΗ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ. ΠΩΣ ΒΕΛΤΙΣΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ; ΓΙΑ ΝΑ ΒΕΛΤΙΣΤΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΣΗΜΕΙΑ:

- Συνδέστε τη συσκευή DHP-500AV απευθείας με μία πρίζα τοίχου και όχι με ένα πολύπριζο. Μερικά πολύπριζα διαθέτουν μια προστασία από υπερτάσεις που θα μπορούσαν να μπλοκάρουν το σήμα του δικτύου powerline.
- Αν αυτό δεν μπορεί να γίνει, δοκιμάστε να αλλάξετε το πολύπριζο χρησιμοποιώντας ένα λιγότερο πυκνο-κατειλημμένο.
- Τα δίκτυα Powerline είναι άκρως ευαίσθητα στις ηλεκτρικές παρεμβολές και είναι επομένως απαραίτητο να ελέγξετε ώστε να μην υπάρχουν συνδεδεμένες συσκευές με το πολύπριζο που παράγουν ένα υψηλό επίπεδο παράσιτων όπως φορτιστές μπαταριών τηλεφώνων ή πιστολάκια στεγνωτήματος μαλλιών.

ΤΕΧΝΙΚΉ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

D-Link Hellas Support Center

<http://www.dlink.gr/support>

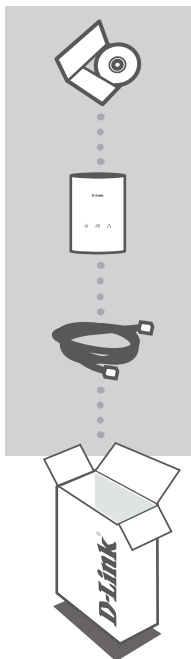
Κεφαλληνίας 64, 11251 Αθήνα,

Τηλ: 210 86 11 114 (Δευτέρα- Παρασκευή 09:00-17:00)

Φαξ: 210 8611114

SADRŽAJ PAKIRANJA

SADRŽAJ



INSTALACIJSKI CD

S ČAROBNJAKOM ZA POSTAVLJANJE I TEHNIČKIH PRIRUČNICIMA

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

ETHERNET (CAT5 UTP) KABEL X2

SLUŽI ZA POVEZIVANJE UREĐAJA NA MREŽU

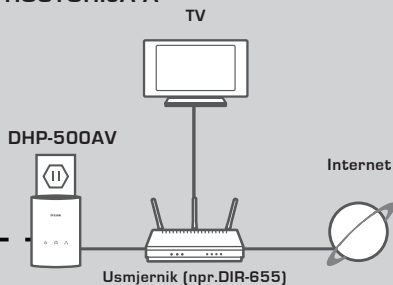
Ukoliko nešto od navedenog nedostaje, molimo kontaktirajte vašeg prodavača

HRVATSKI

POSTAVLJANJE PROIZVODA

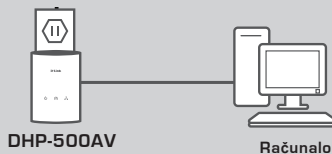
POSTUPAK INSTALACIJE

PROSTORIJA A



Postojeće zidno ožičenje

PROSTORIJA B

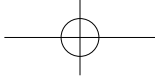


POSTAVLJANJE UREĐAJA DHP-500AV

Priključite DHP-500AV na zidnu utičnicu napajanja izmjeničnom strujom u blizini usmjernika, a zatim priključite priloženi CAT5 Ethernet kabel u Ethernet utičnicu uređaja DHP-500AV i usmjernik, kao što je prikazano na slici za prostoriju A.

POSTAVLJANJE UREĐAJA DHP-500AV

1. Priključite DHP-500AV na zidnu utičnicu napajanja izmjeničnom strujom u prostoriji na koju želite proširiti kužnu mrežu, kao što je prikazano na slici za prostoriju B.
2. Jedan kraj priloženog CAT5 Ethernet kabela priključite na Ethernet utičnicu uređaja DHP-500AV, a drugi kraj kabela priključite na Ethernet utičnicu računala.



OTKLANJANJE POGREŠAKA

POTEŠKOÆE S POSTAVLJANJEM I KONFIGURACIJOM

1. MOGU LI ZAŠTITITI SVOJU POWERLINE MREŽU BEZ DODATNOG SOFTVERA?

- Povežite vaše računalo sa usmjernikom pomoću Ethernet kabela.
- Otvorite web preglednik i upišite adresu <http://192.168.0.1>
- Zadano korisničko ime je 'admin'. Zadana lozinka je '' (ostavite polje prazno)
- Ako ste promijenili lozinku i u međuvremenu je zaboravili, bit će potrebno resetirati uređaj, kako bi lozinku vratili na vrijednost '' (ostavite polje prazno).

2. KADA PRIKLJUČIM UREĐAJE, ONI SE MEĐUSOBNO VIDE I AUTOMATSKI SPAJAJU. KOJA JE SVRHA INSTALIRANOG PROGRAMA?

DHP-500AV tvornički je postavljen na način da omogućava rad od trenutka kada se priključi i spoji s usmjernikom. Program omogućuje dodatne opcije, kao što su: provjera kvalitete signala, postavljanje sigurnosti, te upravljanje uređajima.

3. ČINI SE DA SU BRZINE NA MOJOJ MREŽI MANJE OD OČEKIVANIH. KAKO TO MOGU POPRAVITI?

ZA NAJBOLJU IZVEDBU MOLIMO OSIGURAJTE SLJEDEĆE:

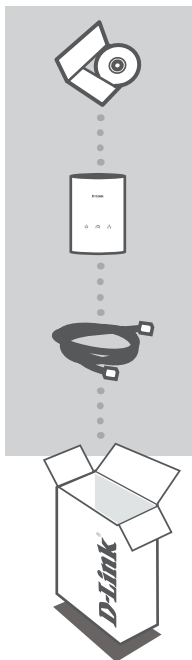
- Uključite vaš DHP-500AV izravno u zidnu utičnicu, a ne preko produžnog kabela. Mnogi produžni kablovi imaju ugrađene zaštite od prenapona (ili osigurače), koje mogu blokirati signal.
- Ukoliko to nije moguće, uključite uređaj/e preko drugog produžnog kabela, na kojeg je priključeno manje potrošača.
- Provjerite da na istom produžnom kابلu nema uređaja koji bi mogli interferirati. Posebice pripazite na punjače mobilnih telefona, sušila za kosu, jer su ovakva povezivanja putem električne mreže vrlo osjetljiva na interferenciju.

TEHNIČKA PODRŠKA

Hvala vam na odabiru D-Link proizvoda. Za dodatne informacije, podršku i upute za korištenje uređaja, molimo vas da posjetite D-Link internetsku stranicu na www.dlink.eu
www.dlink.biz/hr

PREVERITE VSEBINO V EMBALAŽI

VSEBINA



CD ZA NAMESTITEV

VSEBUJE ČAROVNIKA ZA POSTAVITEV IN TEHNIČNA NAVODILA

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

MREŽNI KABEL (CAT.5 UTP) X2

POVEZUJE NAPRAVO Z VAŠIM OMREŽJEM

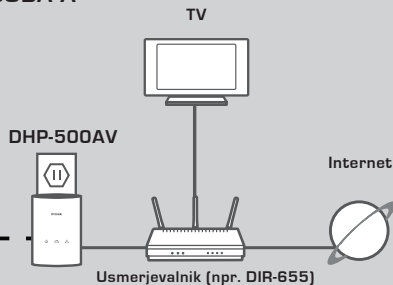
Če kaj od naštetega manjka, se obrnite na prodajalca

SLOVENSKI

NAMESTITEV IZDELKA

KORAKI ZA NAMESTITEV

SOBA A



Obstoječe zidne napeljave

SOBA B



POSTAVITEV DHP-500AV

DHP-500AV vklopite v zidno AC vtičnico v bližini usmerjevalnika in priključite priložen CAT5 Ethernet kabel v Ethernet priključek DHP-500AV v vaš usmerjevalnik, kot je prikazano v sobi A.

POSTAVITEV DHP-500AV

1. Priključite DHP-500AV v AC vtičnico v sobi, v katero želite razširiti vaše hišno omrežje, kot je prikazano v sobi B.
2. Priključite enega izmed dostavljenih CAT5 Ethernet kablov v Ethernet priključek na DHP-500AV, drugi konec Ethernet kabla pa priključite v Ethernet priključek računalnika.

SLOVENSKI



ODPRAVA TEŽAV

PROBLEMI PRI POSTAVITVI IN NASTAVITVI

1. ALI LAHKO ZAVARUJEM SVOJE POWERLINE OMREŽJE BREZ UPORABE KATERE KOLI PROGRAMSKE OPREME?

Da. DHP-500AV je opremljen s šifrirno tehnologijo, ki se sproži s pritiskom gumba ter omogoča enostavno zaščito vašega omrežja. Prosimo, za napotke za postavitev poglejte navodila za DHP-500AV, ki so dostavljena na CD-ROM-u.

2. PO PRIKLOPU NAPRAV V MREŽO SO SE NAPRAVE SAME PREPOZNALE IN POVEZALE. ČEMU JE POTEM NAMENJEN PROGRAM ZA NAMESTITEV?

DHP-500AV je privzeto nastavljen za takojšnje delovanje ob priklopu v mrežo ter povezavi z usmerjevalnikom. S pomočjo programa pa lahko uporabljate napreden funkcije, kot so preverjanje kvalitete povezave, določanje varnosti mreže, ter upravljanje naprav.

3. IMAM VTIS, DA MREŽA DELA POČASNEJE KOT PRIČAKOVANO. KAKO SE LAHKO TO IZBOLJŠA? ZA ZAGOTOVITEV OPTIMALNEGA DELOVANJA MREŽE PREVERITE NASLEDNJE:

- Priklopite DHP-500AV direktno v 220V zidno vtičnico. Nekateri 220V razdelilci imajo vgrajeno zaščito proti visokofrekvenčnim motnjam, kar lahko blokira signal v mreži.
- Če DHP-500AV ne morete priklopiti v zidno vtičnico, ga priklopite v razdelilec brez zaščite, ki je čimmanj zaseden z ostalimi 220V napravami.
- Preverite, da v isti razdelilec niso priklopljene 220V naprave, ki lahko povzročajo električne motnje, kot so napajalniki za mobilne telefone, sušilci za lase in podobno, ker je mreža po 220V vodih zelo občutljiva na tak tip motenj.

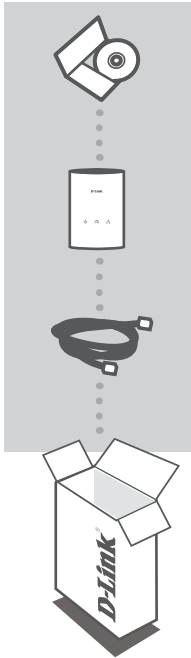
TEHNIČNA PODPORA

Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali D-Link proizvod. Za vse nadaljnje informacije, podporo ter navodila za uporabo prosimo obiščite D-Link - ovo spletno stran www.dlink.eu

www.dlink.biz/sl

CONȚINUTUL PACHETULUI

CONȚINUT



CD DE INSTALARE

INCLUDE EXPERTUL DE CONFIGURARE ȘI MANUALELE
TEHNICE

POWERLINE AV 500 ADAPTER X2

DHP-500AV X2

CABLU ETHERNET (CAT5 UTP) X2

CONECTEAZĂ DISPOZITIVUL LA REȚEAUA DVS.

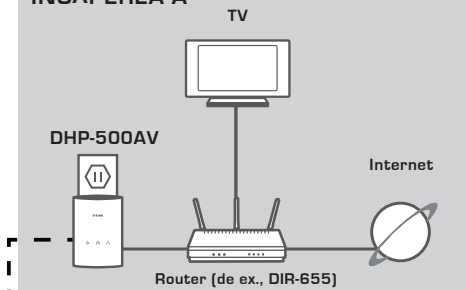
Dacă ați constatat lipsa unei componente vă rugăm să vă
contactați distribuitorul

ROMÂNĂ

CONFIGURAREA PRODUSULUI

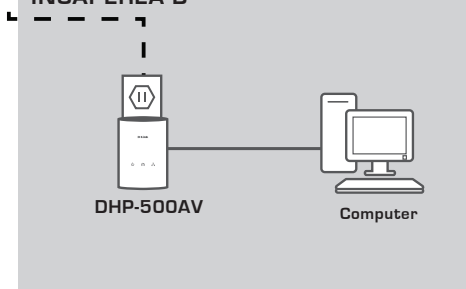
PAȘI INSTALARE

ÎNCĂPEREA A



Cablaj de perete existent

ÎNCĂPEREA B

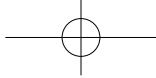


CONFIGURARE DHP-500AV

Conectați dispozitivul DHP-500AV la o priză de perete de c.a. din apropierea routerului și conectați cablul Ethernet CAT5 inclus la mufa Ethernet de pe dispozitivul DHP-500AV și la router, după cum se indică în Încăperea A.

CONFIGURARE DHP-500AV

1. Conectați dispozitivul DHP-500AV la o priză de perete de c.a. din încăperea în care doriți să extindeți rețeaua de domiciliu, după cum se indică în Încăperea B.
2. Conectați un capăt al cablului Ethernet CAT5 furnizat la portul Ethernet de pe dispozitivul DHP-500AV și celălalt capăt al cablului la portul Ethernet de pe computer.



TROUBLESHOOTING

PROBLEME LA INSTALARE ȘI CONFIGURARE

1. POT SĂ ÎMI SECURIZEZ REȚEAUA POWERLINE FĂRĂ A FOLOSI NICIUN SOFTWARE?

Da. DHP-500AV dispune de o tehnologie de criptare prin simpla apăsare a unui buton, care vă permite să vă protejați cu ușurință rețeaua. Consultați manualul DHP-500AV furnizat pe CD-ROM pentru instrucțiuni de configurare.

2. LA CONECTAREA ECHIPAMENTELOR, ACESTEA SE VOR DESCOPERI ȘI CONECTA ÎNTRE ELE AUTOMAT. CE SOFTWARE TREBUIE FOLOSIT?

Configurația inițială permite DHP-500AV să funcționeze fără o programare a lor din partea dumneavoastră. Puteți însă să folosiți și software-ul echipamentului pentru a vedea calitatea conexiunii și pentru a face managementul dispozitivelor.

3. REȚEAUA MEA PARE SĂ NU FUNCȚIONEZE LA VITEZĂ OPTIMĂ. CUM POT ÎMBUNĂTĂȚI ACEST LUCRU? VĂ RUGĂM SĂ VĂ ASIGURAȚI DE URMĂTOARELE PENTRU A AVEA CEA MAI BUNĂ PERFORMANȚĂ A REȚELEI:

- Conectați DHP-500AV direct într-o priză electrică din perete și nu într-un ștecher deoarece unele ștechere pot bloca semnalul pe linia de 200V.
- Dacă acest lucru nu este posibil, atunci conectați echipamentul la un stecher mai puțin încărcat.
- Verificați dacă nu există alte dispozitive perturbatoare în aceeași priză, în special încărcătoare pentru telefoane mobile, uscătoare de păr deoarece echipamentele de tip Powerline sunt sensibile la interferențe electrice.

SUPORT TEHNIC

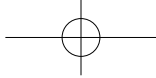
Vă mulțumim pentru alegerea produselor D-Link. Pentru mai multe informații, suport și manuale ale produselor vă rugăm să vizitați site-ul D-Link www.dlink.eu
www.dlink.ro

DHP-501AV

D-Link

55

ROMÂNĂ



TECHNICAL SUPPORT

UK	www.dlink.co.uk
IRELAND	www.dlink.ie
GERMANY	www.dlink.de
FRANCE	www.dlink.fr
SPAIN	www.dlink.es
ITALY	www.dlink.it
NETHERLANDS	www.dlink.nl
BELGIUM	www.dlink.be
LUXEMBURG	www.dlink.lu
POLAND	www.dlink.pl
CZECH	www.dlink.cz
HUNGARY	www.dlink.hu
NORWAY	www.dlink.no
DENMARK	www.dlink.dk
FINLAND	www.dlink.fi
SWEDEN	www.dlink.se
GREECE	www.dlink.gr
PORTUGAL	www.dlink.pt

Ver. 1.00(EU) 2011/01/18 6HP501AVEG01G